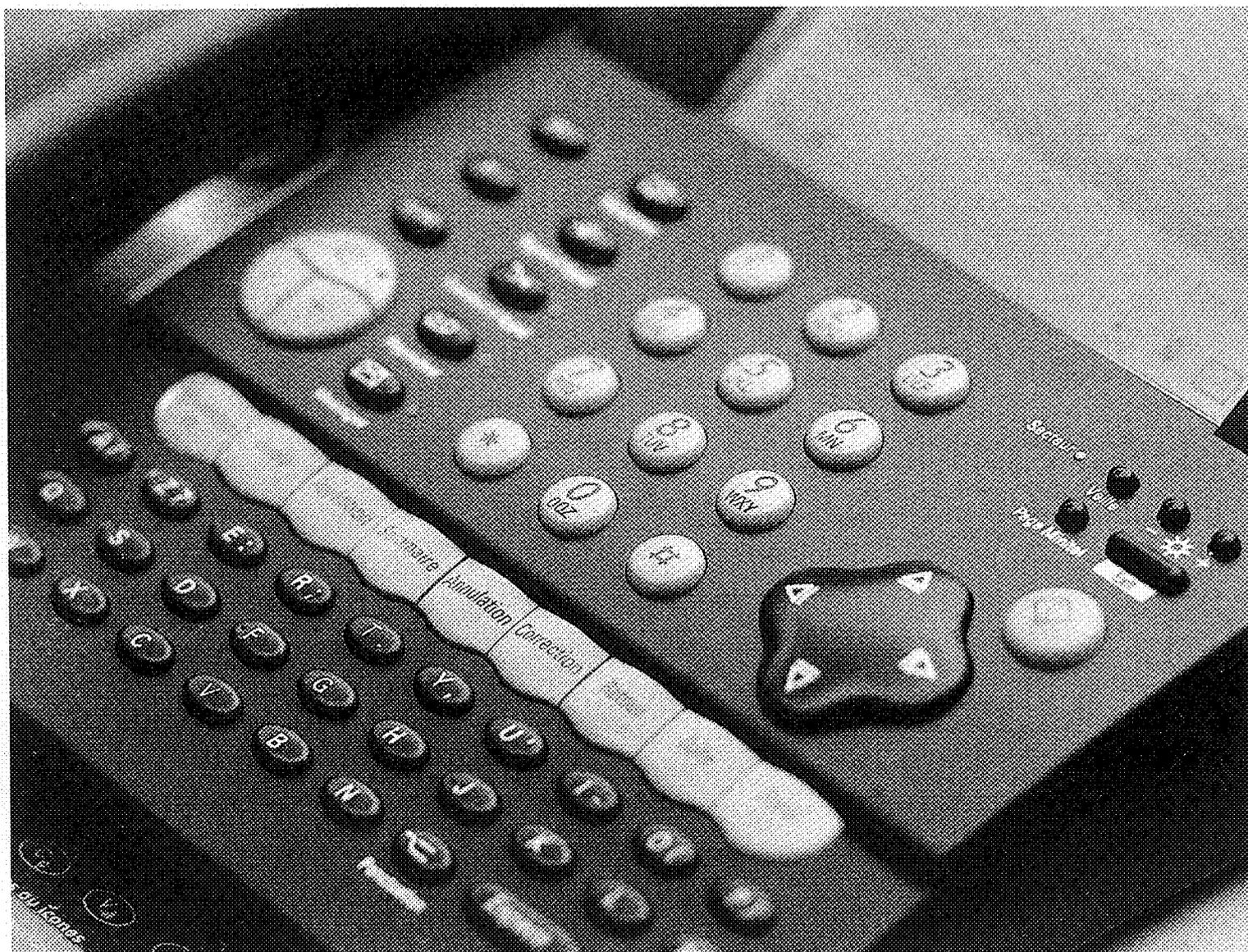
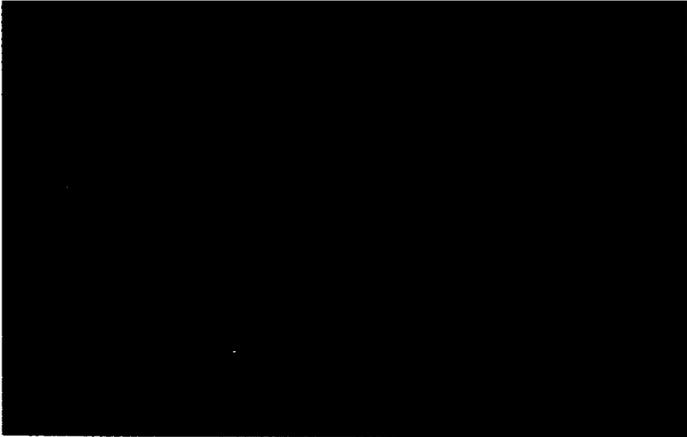


SILLAGE 2000[®]

Téléphone Répondeur Enregistreur Minitel[®]



France Telecom



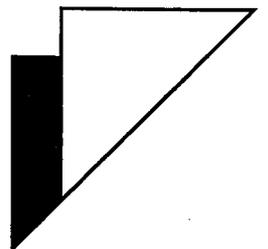
Intégrant les plus récentes innovations technologiques, **SILLAGE** vous permet de disposer à la fois d'un téléphone, d'un minitel et d'un répondeur-enregistreur fonctionnant sans cassette.

Afin d'utiliser **SILLAGE** efficacement et dans les meilleures conditions, nous vous conseillons de lire très attentivement cette notice qui a été rédigée spécialement à votre intention, en tenant compte des suggestions et des remarques exprimées par les utilisateurs.

Votre **SILLAGE** bénéficie d'une garantie de 2 ans.

Pour toute information supplémentaire sur les produits et services **France Télécom**, adressez-vous à votre Agence Commerciale (14, appel gratuit).

LES TOUCHES DE FONCTION
DE **SILLAGE**
SOULEVEZ CETTE PAGE



TOUCHES DE FONCTION DU TELEPHONE



SOMMAIRE GENERAL

METTRE EN SERVICE SILLAGE

PAGE 1

UTILISER LE TELEPHONE

PAGE 9

UTILISER LES



PAGE 27

UTILISER LE REPONDEUR

PAGE 49

UTILISER LE MINITEL

PAGE 79

VERROUILLER SILLAGE

PAGE 91

UN PROBLEME ? VERIFIEZ...

PAGE 95

METTRE EN SERVICE SILLAGE

BRANCHER LE POSTE

PAGE 2

PARAMETRER LES CARACTERISTIQUES
PHYSIQUES

PAGE 3

PARAMETRER LES PREFIXES TELEPHONIQUES

PAGE 5

REGLER LA LUMINOSITE

PAGE 6

METTRE EN VEILLE

PAGE 6

REGLER LA DATE ET L'HEURE

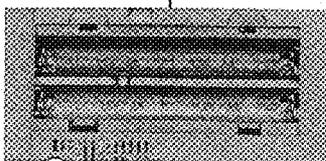
PAGE 7

CHOISIR ET REGLER LA SONNERIE

PAGE 8

BRANCHER LE POSTE

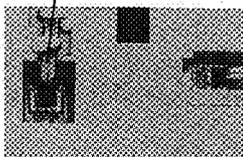
A



- 1 Retournez le poste, ouvrez la trappe (A), placez les 4 piles de type LR6 (AA) 1,5 volts Alcaline livrées avec l'appareil, en respectant les polarités.

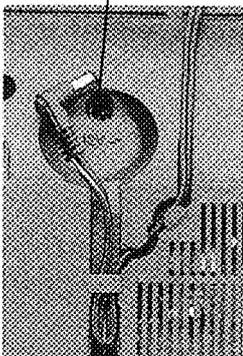
Sans les piles, les messages et votre répertoire ne seront pas sauvegardés en cas de coupure de courant.

B



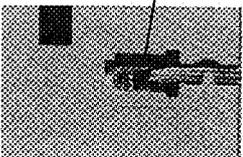
- 2 Reliez le cordon téléphonique au connecteur (B), dirigez-le dans la gouttière, branchez-le dans la prise téléphonique murale.

C



- 3 Reliez le cordon d'alimentation au connecteur (C), glissez-le dans la gouttière en faisant une boucle pour éviter que le cordon ne se débranche et raccordez l'adaptateur de courant à une prise murale 220 V.

D



- 4 Reliez le cordon du combiné au connecteur (D).

Le symbole  s'affiche et clignote. Procédez à l'échange des piles en: débranchant le cordon de ligne téléphonique et **en conservant le cordon d'alimentation branché** au secteur afin de ne pas perdre votre répertoire ou vos messages.

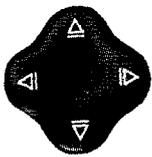
PARAMETRER LES CARACTERISTIQUES PHYSIQUES

Si vous constatez, à la première utilisation de votre **SILLAGE** que le numéro composé ne passe pas, votre ligne n'est **pas raccordée à un central électronique**. Dans ce cas, **pour utiliser SILLAGE** :



1 Appuyez sur la touche .

*Vous entrez dans le menu **OPTIONS**.*



2 Sélectionnez **PARAMETRE** avec



3 Sélectionnez **Caractéristiques physiques** avec .

4 Appuyez sur la touche .

Votre choix est validé.

5 Appuyez sur  pour passer de **vocale à décimale**.

***décimale** est sélectionnée.*

6 Appuyez sur la touche .

Votre programmation est validée.

Si votre ligne **n'est pas directement raccordée au réseau public** (comme c'est le cas la plupart du temps dans une entreprise) :

Effectuez les séquences précédentes **1** à **4**, puis :

5 Sélectionnez **Raccordement avec**



RTC est désigné.

6 Sélectionnez **IP 600** ou

IP complexe avec .

7 Sélectionnez **Coupure calibrée**

avec .

Longue est désignée.

8 Sélectionnez (si votre installation

l'oblige) **courte** avec .

9 Appuyez sur la touche .

Votre programmation est validée.

PARAMETRER LES PREFIXES TELEPHONIQUES

Les préfixes sont pré-programmés dans votre poste :

- Vous devez effacer les champs **Indicatif de zone** et **Préfixe interzone**, et compléter le champ **Préfixe international**.
- Votre ligne n'est pas directement raccordée au réseau public : le champ **Préfixe d'accès au réseau** doit être renseigné.

1 Appuyez sur la touche .

*Vous entrez dans le menu **OPTIONS**.*

2 Sélectionnez **PARAMETRE** avec



3 Sélectionnez **Préfixes téléphoniques** avec .

4 Appuyez sur la touche .

*Le champ **Indicatif de zone** est sélectionné.*

5 Effacez les champs **Indicatif de zone** et **Préfixe interzone** avec la touche **Annulation** du Minitel.

6 Entrez l'indicatif 00 dans le champ **Préfixe international**.

7 Si votre poste est derrière un standard et que vous devez par exemple faire le 2 avant de composer votre numéro, saisissez ce chiffre dans le champ **Préfixe d'accès au réseau**.

- **Attention!** rappelez ce préfixe dans le champ: **Préfixe international**. Par exemple 200.

- 8 Appuyez sur la touche .

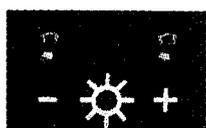
Vos modifications sont enregistrées.

SILLAGE accepte les caractères **P** pour la pause (2s) et **T** pour l'attente de tonalité.

Remarque: le champ **Avant numérotation** peut contenir un **P** ou un **T** exclusivement.

En cas d'évolution des préfixes, votre agence France Télécom vous communiquera les nouvelles valeurs à entrer dans **SILLAGE**.

REGLER LA LUMINOSITE



Vous pouvez à tout moment régler la luminosité de l'écran avec les touches -  +.

METTRE EN VEILLE

SILLAGE est équipé d'un système automatique de mise en veille. Si aucune action n'est faite sur le poste: au repos pendant 4 minutes environ ou poste en service (en communication par exemple) pendant 20 minutes environ, l'écran s'éteint. Dans ce dernier cas et pour rallumer l'écran, appuyez sur la touche  .

Veille



L'appui sur la touche  permet d'éteindre l'écran et d'effacer le contenu de la page Minitel ainsi que le dernier numéro composé.

REGLER LA DATE ET L'HEURE

Grâce à son horloge, **SILLAGE** affiche le jour et l'heure, et en plus vous permet de savoir quand on vous a laissé un message. Pour régler l'horloge :

1 Appuyez sur la touche .

*Vous entrez dans le menu **OPTIONS**.*

2 Sélectionnez **REGLAGE** avec .

3 Sélectionnez **Date et heure** avec .

4 Appuyez sur la touche .

*Le curseur se positionne sur **Heure**.*

5 Saisissez l'heure avec les touches du clavier.

6 Appuyez sur .

*Le curseur se positionne sur **Date**.*

7 Saisissez la date.

● En cas d'erreur, vous pouvez effacer les chiffres en appuyant sur



8 Appuyez sur la touche .

Votre programmation est validée.

La date et l'heure clignotent après une coupure de secteur. Reprenez le réglage de l'horloge.

CHOISIR ET REGLER LA SONNERIE

SILLAGE dispose de 6 mélodies. Vous pouvez en choisir une et régler son niveau sonore.

1 Appuyez sur la touche .

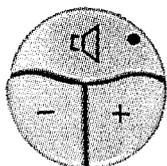
*Vous entrez dans le menu **OPTIONS**.*

2 Sélectionnez **REGLAGE** avec .

3 Sélectionnez **Mélodie de sonnerie** avec .

4 Appuyez sur la touche .

Le numéro de la mélodie active est affiché.



5 Sélectionnez la mélodie avec  et réglez le niveau sonore avec les touches – et +.

Vous entendez la mélodie sélectionnée.

● Le niveau sonore des 3 bips de la mélodie n° 6 n'est pas réglable.

● Pour inhiber la sonnerie, réglez le niveau sonore au plus bas.

L'icône  s'affiche dans l'écran d'accueil après validation.

6 Appuyez sur la touche .

Votre programmation est validée.

Réglez aussi le niveau sonore à l'aide des touches – et + à la réception d'un appel.

UTILISER LE TELEPHONE

TELEPHONER EN « MAINS-LIBRES »

PAGE 10

UTILISER LE HAUT-PARLEUR
ET LA TOUCHE SECRET

PAGE 12

CREER ET UTILISER VOTRE REPERTOIRE

PAGE 14

APPELER UN CORRESPONDANT
DE VOTRE REPERTOIRE

PAGE 23

POURSUIVRE LA CONVERSATION
SUR UN AUTRE POSTE

PAGE 25

ENREGISTRER UNE CONVERSATION

PAGE 26

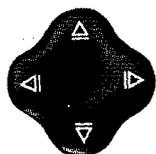
TELEPHONER EN « MAINS-LIBRES »

SILLAGE vous permet de converser avec vos correspondants sans décrocher le combiné: vous êtes libre de vos gestes, vous pouvez faire participer votre entourage à la communication.

VOUS APPELEZ

- 1** Composez le numéro de votre correspondant.

Le numéro s'affiche à l'écran.



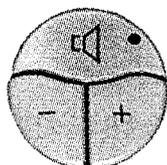
- En cas d'erreur, vous pouvez effacer les chiffres en appuyant sur



- 2** Appuyez sur la touche .

Le témoin  s'allume. Vous entendez la tonalité.

Ou



- 1** Appuyez sur la touche .

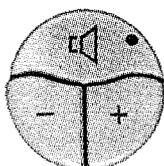
Le témoin  s'allume. Vous entendez la tonalité.

- 2** Composez le numéro de votre correspondant.

Ses coordonnées s'affichent.

- 3** Parlez sans décrocher à la réponse de votre correspondant.

● NIVEAU SONORE



Réglez le niveau sonore à l'aide des touches – et +.

- 4** Appuyez sur la touche  pour raccrocher.

Pour désactiver la fonction « Mains-Libres », décrochez le combiné.

VOUS RECEVEZ UN APPEL

Appuyez sur la touche  pour prendre l'appel.

Le témoin  s'allume.

RAPPELER LE DERNIER NUMERO COMPOSE



Appuyez sur la touche .

*Le témoin  s'allume. **SILLAGE** émet et affiche à l'écran le numéro composé précédemment.*

Vous passez ou recevez un appel, le chronomètre se déclenche automatiquement et affiche le temps écoulé.

UTILISER LE HAUT-PARLEUR ET LA TOUCHE SECRET

UTILISER LE HAUT-PARLEUR

Vous êtes en communication, combiné décroché, appuyez sur la touche  pour mettre en service ou hors service le haut-parleur.

● NIVEAU SONORE

Réglez le niveau sonore à l'aide des touches – et +.

UTILISER LA TOUCHE SECRET

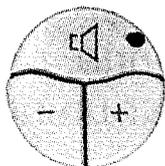
En cours de conversation, pour ne pas être entendu de votre correspondant, appuyez sur la touche  .

Pour reprendre la conversation, ré-appuyez sur la touche.



PASSER EN « MAINS-LIBRES »

Vous téléphonez combiné décroché et vous voulez passer en « Mains-Libres ».



- 1** Appuyez sur la touche  jusqu'à ce que le témoin de prise de ligne clignote.

Pendant cette action, vous pouvez poursuivre votre conversation.

- 2** Maintenez appuyée la touche  tout en raccrochant le combiné.

Vous passez ou recevez un appel, le chronomètre se déclenche automatiquement et affiche le temps écoulé.

CREER ET UTILISER VOTRE REPertoire

SILLAGE vous permet de créer un répertoire-carnet d'adresses contenant 200 fiches téléphoniques ou télématiques en moyenne, en les organisant en rubriques. Chaque rubrique est identifiée par un nom que vous devez saisir.

A l'intérieur d'une rubrique, **SILLAGE** classe vos fiches par ordre alphabétique. Vous pouvez créer 30 rubriques.

Dans une fiche, vous pouvez mémoriser un nom, un numéro, une adresse. S'il s'agit d'une fiche télématique, vous pouvez en plus mémoriser un code d'accès au service.

SILLAGE garde en mémoire le dernier numéro que vous avez composé ou vos actions pour accéder à la dernière page Minitel consultée. Vous pouvez mémoriser le dernier numéro composé ou l'accès à la page d'un service Minitel dans une fiche de votre répertoire.

Vous pouvez appeler, consulter, modifier ou encore transférer votre ligne sur une fiche de votre répertoire.

Votre répertoire contient déjà 2 rubriques: Domicile et Télécom. Cette dernière contient 4 fiches par défaut vous permettant de joindre votre Agence France Télécom (par téléphone ou par Minitel), l'Annuaire Electronique et le Service après-vente.

CREER UNE RUBRIQUE



Répertoire

- 1 Appuyez sur la touche .
- 2 Sélectionnez **NOUVELLE** avec .
- 3 Appuyez sur la touche .
- 4 Validez **Modifier les caractéristiques** avec .
- 5 Saisissez le nom.
 - Pour interdire l'accès à la rubrique quand le poste est verrouillé, sélectionnez **OUI** avec  dans **Confidentiel**.
 - Pour différencier vos appels grâce à des sonneries, sélectionnez un numéro avec  dans **Sonnerie numéro**.
Choisissez **0** si vous ne voulez pas de sonnerie spécifique lorsque les personnes de cette rubrique vous appellent.
- 6 Validez avec .

*La mélodie est diffusée quand **SILLAGE** identifie un appelant de cette rubrique.*

La rubrique est créée.

*Le champ **Sonnerie numéro** n'apparaît que si vous êtes abonné aux «Présentation du numéro».*

SUPPRIMER UNE RUBRIQUE

Effectuez les séquences précédentes **1** à **3** en sélectionnant la rubrique à supprimer en **2**, puis :

- 4** Sélectionnez **Supprimer** la rubrique avec .
- 5** Appuyez sur la touche .

CREER UNE FICHE

1 Appuyez sur la touche .

2 Sélectionnez une rubrique avec



3 Appuyez sur la touche .

4 Vous êtes dans **Créer une fiche**, validez avec la touche .

● **Rubrique**: choisissez la rubrique souhaitée avec .

● **Usage**: choisissez **Minitel** si le numéro est celui d'un service télématique.

5 Validez avec la touche .

La fiche est créée.

SILLAGE accepte dans le champ **Numéro** les caractères: **P** pour la pause (2s), **T** pour l'attente de tonalité, **R** pour l'ouverture de boucle, les symboles * et #.

Votre ligne n'est pas directement raccordée au réseau public: le champ **Numéro** doit contenir le préfixe d'accès au réseau suivi du numéro d'appel.

Dans le champ **Notes** d'une fiche de votre répertoire, les touches  et  permettent de passer d'une rangée à l'autre.

CONSULTER, MODIFIER UNE FICHE

- 1** Appuyez sur la touche .
 - 2** Sélectionnez la rubrique dans laquelle se trouve la fiche avec .
 - 3** Sélectionnez la fiche désirée avec .
 - 4** Appuyez sur la touche .
 - 5** Sélectionnez **Consulter/modifier** avec .
 - 6** Appuyez sur la touche .
 - 7** Consultez, modifiez le contenu de la fiche en utilisant  et les claviers téléphonique et Minitel.
 - 8** Appuyez sur la touche .
- Pour **consulter et modifier une fiche** plus rapidement, saisissez directement le nom de votre correspondant au clavier. Reprenez à partir de la séquence **4**.

La modification est mémorisée.

SUPPRIMER UNE FICHE

1 Appuyez sur la touche .

2 Sélectionnez la rubrique avec .

3 Sélectionnez la fiche à supprimer avec .

4 Appuyez sur la touche .

5 Sélectionnez **Supprimer** avec .

6 Appuyez sur la touche .

*Le menu **Confirmer** et **Abandonner** s'affiche.*

7 **Confirmer** avec la touche .

La fiche est supprimée.

- Pour **supprimer une fiche** plus rapidement, saisissez directement le nom de votre correspondant au clavier. Reprenez à partir de la séquence **4**.

MEMORISER LE DERNIER NUMERO COMPOSE

SILLAGE garde en mémoire le dernier numéro que vous avez composé. Pendant ou après une communication, vous pouvez mémoriser ce numéro dans une fiche de votre répertoire.

Trois possibilités vous sont offertes :

● EN UTILISANT LE MENU OPTIONS

1 Validez **OPTIONS** avec .

*Vous entrez dans le menu **OPTIONS**.*

● Utilisez la touche  pour sélectionner ce menu si nécessaire.

2 Sélectionnez **Mémoriser le dernier appel** avec .

3 Appuyez sur la touche .

Vous êtes dans une nouvelle fiche du répertoire. Le dernier numéro composé s'inscrit automatiquement.

4 Complétez la fiche en utilisant  et les claviers téléphonique et Minitel.

5 Validez avec .

Une nouvelle fiche est créée.

● EN SELECTIONNANT UNE RUBRIQUE DU REPERTOIRE

1 Appuyez sur la touche .

*Vous entrez dans votre **répertoire**.*

2 Sélectionnez une rubrique avec .

3 Appuyez sur la touche .

4 Validez **Mémoriser le dernier appel** avec .

Le dernier numéro composé s'inscrit automatiquement dans une nouvelle fiche du répertoire.

● Utilisez la touche  pour sélectionner ce menu si nécessaire.

5 Complétez la fiche en utilisant  et les claviers téléphonique et Minitel.

6 Validez avec .

La fiche est créée.

● EN SÉLECTIONNANT UNE FICHE DU REPERTOIRE

1 Appuyez sur la touche .

Vous entrez dans votre répertoire.

2 Sélectionnez la rubrique dans laquelle se trouve la fiche avec



3 Sélectionnez la fiche désirée avec



4 Appuyez sur la touche .

5 Sélectionnez **Mémoriser le dernier appel** avec , utilisez la touche



si nécessaire.

6 Sélectionnez **Confirmer** avec  puis .

Le dernier numéro composé s'inscrit automatiquement dans la fiche que vous avez sélectionnée.

7 Complétez la fiche en utilisant  et les claviers téléphonique et Minitel. Validez avec .

La modification est mémorisée.

L'appui sur la touche  veille vous permet d'éteindre l'écran en effaçant le contenu de la page Minitel et le dernier numéro composé.

APPELER UN CORRESPONDANT DE VOTRE REPERTOIRE

Vous pouvez appeler un correspondant de votre répertoire, soit en tapant son nom au clavier, soit en consultant votre répertoire.

EN TAPANT LE NOM

- 1** Saisissez directement le nom de votre correspondant au clavier.
- 2** Appuyez **2 fois** sur la touche .

EN CONSULTANT LE REPERTOIRE

- 1** Appuyez sur la touche .
- 2** Sélectionnez la rubrique avec .
- ***VOTRE CORRESPONDANT EST
SUR LA PREMIERE PAGE***
- 3** Tapez le numéro d'appel direct 
   ou .

ENREGISTRER UNE CONVERSATION

En cours de communication, **SILLAGE** vous offre la possibilité d'enregistrer la conversation s'il reste au moins 30 secondes de mémoire.

- 1** Sélectionnez **OPTIONS** avec , utilisez la touche  si nécessaire.

*Vous entrez dans le menu **OPTIONS**.*

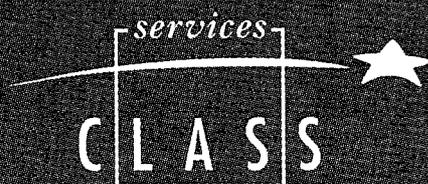
- 2** Sélectionnez **Enregistrez la conversation** avec  puis validez avec .

- 3** Stoppez ou reprenez l'enregistrement avec .

Lors de la consultation des messages, l'icône  vous permet de repérer les conversations enregistrées.

*Pour un enregistrement conséquent, pensez à libérer de la mémoire : sélectionnez la touche , **SILLAGE** affiche le temps disponible, vous pourrez alors effacer des messages.*

UTILISER LES



FRANCE TELECOM

PAGE 28

DECLARER LES



UTILISES

PAGE 29

LA PRESENTATION DU NUMERO

PAGE 31

TOP MESSAGE

PAGE 38

LE SIGNAL D'APPEL

PAGE 39

LE TRANSFERT D'APPEL

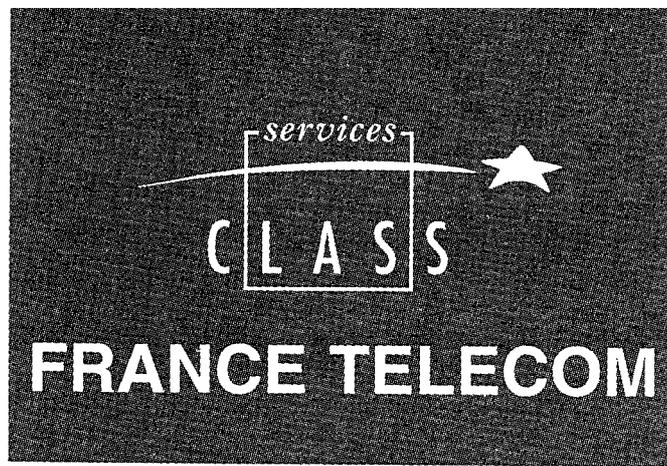
PAGE 41

LA CONVERSATION A TROIS

PAGE 44

**LE SECRET APPEL PAR APPEL
(IDENTITE PROTEGEE)**

PAGE 47



FRANCE TELECOM met sept services à votre disposition.

LA PRESENTATION DU NUMERO (*): pour savoir qui vous appelle avant de décrocher.

TOP MESSAGE: pour répondre à tous vos appels, que vous soyez absent ou occupé, **TOP MESSAGE** accueille vos correspondants et vous prévient des messages déposés.

LE SIGNAL D'APPEL ()**: pour être prévenu de l'arrivée d'un nouvel appel alors que vous êtes déjà en communication, prendre cet appel et pouvoir passer d'un correspondant à l'autre.

LE TRANSFERT D'APPEL ()**: pour faire suivre vos appels vers le numéro de votre choix. Ainsi vos correspondants composent votre numéro de téléphone habituel et leurs appels vous parviennent.

LA CONVERSATION A TROIS ()**: pour converser avec deux correspondants alternativement ou en même temps sur votre ligne.

LE RAPPEL DU DERNIER APPELANT (*): pour rappeler, sans avoir à composer de numéro de téléphone, le dernier correspondant qui vient de raccrocher avant que vous n'ayez pu prendre son appel.

L'ACCES SELECTIF MODULABLE (*): pour protéger l'usage de votre ligne téléphonique.

CES SERVICES SONT ACCESSIBLES PAR ABONNEMENT. POUR EN BENEFICIER: ADRESSEZ-VOUS A VOTRE AGENCE FRANCE TELECOM (14, appel gratuit ou 3614 - FRANCE TELECOM - sur votre SILLAGE).

* *Services disponibles à partir de septembre 1997.*

** *Services Confort faisant partie des dès septembre 1997.*

DECLARER LES services CLAS S UTILISES

Les  suivants demandent à être déclarés pour pouvoir être utilisés.

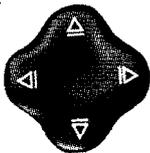
Il s'agit du signal d'appel, du transfert d'appel, de la conversation à trois et du secret appel par appel (identité protégée).

SILLAGE vous permet ensuite d'utiliser ces services de manière très confortable.



1 Appuyez sur la touche .

*Vous entrez dans le menu **OPTIONS**.*



2 Sélectionnez **PARAMETRE** avec



3 Sélectionnez **Services Confort**

utilisés avec  et appuyez sur la touche .

Les Services Confort sont présentés.

4 Déplacez-vous dans la page avec



et remplacez **NON** par **OUI**

avec  pour les services auxquels vous êtes abonné.

5 Appuyez sur la touche .

Vos modifications sont enregistrées.

PARAMETRER LES



Si les paramètres permettant d'activer les services ont changé, votre agence France Télécom vous communiquera les nouvelles valeurs à entrer dans **SILLAGE** :

Effectuez les séquences précédentes **1** et **2**, puis :

- 3** Sélectionnez **Paramétrage Services Confort** avec  et appuyez sur la touche .

La liste des paramètres associés aux Services Confort est affichée.

- 4** Sélectionnez les champs dont les paramètres ont changé avec .

- 5** Modifiez les paramètres qui ont évolué avec les touches des claviers téléphonique et Minitel.

- En cas d'erreur, vous pouvez effacer les caractères avec .

- 6** Appuyez sur la touche .

Votre programmation est validée.

SILLAGE accepte les caractères: **P** pour la pause (2s), **T** pour l'attente de tonalité, **R** pour l'ouverture de boucle et les symboles * et #.

LA PRESENTATION DU NUMERO

Ce service vous permet d'afficher sur **SILLAGE** le numéro de la ligne utilisée par votre correspondant pour vous joindre. Il ne fonctionne que si vous êtes abonné.

RECEVOIR UN APPEL

- Soit votre correspondant ne figure pas dans votre répertoire : *Le n° de téléphone s'affiche.*
- Soit votre correspondant figure dans votre répertoire : *Le nom du correspondant s'affiche.*
- Soit votre correspondant ne souhaite pas communiquer son n° de téléphone : *Identité protégée s'affiche.*
- Soit le n° de votre correspondant n'est pas connu du central téléphonique (appel de l'étranger par exemple) : *Non identifié s'affiche.*

UTILISER LE JOURNAL DES APPELANTS

Durant votre absence, **SILLAGE** dresse la liste des **60** derniers correspondants qui ont tenté de vous joindre.

Seuls les appels restés sans réponse entrent dans le journal : vous n'avez pas établi la communication ou le répondeur n'est pas entré en action.

Le clignotement du témoin lumineux associé à la touche  vous informe qu'un correspondant a tenté de vous joindre. Son appel est enregistré dans le journal ou un message est déposé dans votre répondeur-enregistreur.

Lors de la consultation de votre journal, **SILLAGE** affiche à l'écran :

- Le symbole ● distinguant les derniers appels reçus.
- La liste des appelants avec pour chacun : la date et l'heure d'appel, ses coordonnées et un compteur indiquant le nombre d'appels de ce correspondant.
- Le symbole  pour les appels provenant d'une messagerie. La consultation du message déposé dans cette messagerie se fait en composant le numéro de téléphone qui est communiqué à **SILLAGE** en votre absence.

Si le numéro de l'appelant figure dans une fiche du répertoire, celui-ci est remplacé par son nom.

CONSULTER LE JOURNAL DES APPELANTS

Le témoin lumineux de la touche  clignote, **SILLAGE** a enregistré des appels pour le journal et éventuellement des messages dans votre répondeur-enregistreur :

● **NOUVEAUX APPELS DANS LE JOURNAL ET PAS DE MESSAGE DANS LE REPONDEUR**



Messages

1 Appuyez sur la touche .

Le journal est affiché.

2 Lorsque le journal est affiché, apparaissent sur chaque ligne :

- la date d'appel,
- l'heure d'appel,
- les coordonnées de l'appelant, sauf si l'appel a été émis en mode secret ou est non identifié,
- le symbole ● distinguant les derniers appels reçus,
- le symbole  pour les appels provenant d'une messagerie,
- un compteur d'appels multiples d'un même correspondant.

● NOUVEAUX MESSAGES DANS LE REPONDEUR-ENREGISTREUR ET NOUVEAUX APPELS DANS LE JOURNAL

1 Appuyez sur la touche .

Vous entendez les nouveaux messages, puis les messages déjà écoutés et sauvegardés.

2 Interrompez la diffusion des messages, en sélectionnant **journal** avec .

3 Validez par la touche .

Le journal est affiché.

Le témoin lumineux de la touche  est éteint, **SILLAGE** conserve en mémoire les appels du journal et les messages dans votre répondeur-enregistreur :

● CONSULTATION DES APPELS

1 Appuyez sur la touche .

La liste des messages est affichée.

2 Sélectionnez **journal** avec .

Le journal est affiché.

APPELER A PARTIR DU JOURNAL

Lorsque le journal est affiché.

1 Sélectionnez un correspondant
avec .

2 Appuyez sur la touche .

3 Sélectionnez **rappel du**
correspondant avec .

4 Appuyez sur la touche .

*Le témoin  s'allume. **SILLAGE** émet le numéro contenu dans le journal.*

CREER UNE FICHE A PARTIR DU JOURNAL

Lorsque le journal est affiché.

1 Sélectionnez un correspondant
avec .

2 Appuyez sur la touche .

3 Sélectionnez **Création d'une fiche**
dans le répertoire avec .

4 Appuyez sur la touche .

*Vous entrez dans
votre **répertoire**.*

5 Renseignez les champs en utilisant
 et les claviers téléphonique et
Minitel, puis validez avec .

*Une nouvelle fiche
est créée dans
le répertoire.*

- **Nom** : 20 caractères
- **Numéro** : 20 caractères
- **Notes** : 40 caractères
- **Rubrique** : sélectionnez une rubrique pour cette fiche
- **Usage** : **Téléphone** ou **Minitel**
- **Code (si usage Minitel)** :
30 caractères

EFFACER UN APPELANT

Lorsque le journal est affiché.

- 1 Sélectionnez un correspondant

avec .

- 2 Appuyez sur la touche .

- 3 Sélectionnez **Effacement** avec

.

- 4 Appuyez sur la touche .

L'appelant n'apparaît plus dans le journal.

EFFACER LE JOURNAL

Lorsque le journal est affiché.

- 1 Sélectionnez **Journal** avec  ou

avec .

- 2 Appuyez sur la touche .

- 3 Appuyez sur **Tout effacer** ou **Retourner au journal** avec la touche .

Si le journal n'est pas vide, une confirmation est demandée.

TOP MESSAGE

Top Message est le service répondeur-enregistreur de France Télécom. Il accueille vos correspondants lorsque vous êtes absent ou occupé.

SILLAGE facilite l'accès à Top Message et vous prévient d'un message en instance par le journal des appelants et le voyant message .

- **CREER UNE FICHE
TOP MESSAGE**

Effectuez les séquences **1** à **5** de CREER UNE FICHE page 17 en enregistrant le nom Top Message et le numéro 0836751010.

- **CONSULTER
LES NOTIFICATIONS
DE TOP MESSAGE**

Pour consulter les notifications de Top Message, effectuez les séquences de CONSULTER LE JOURNAL DES APPELANTS page 33.

- **APPELER
TOP MESSAGE**

Pour appeler Top Message et prendre connaissance de vos messages, effectuez les séquences **1** à **4** de APPELER A PARTIR DU JOURNAL page 35.

LE SIGNAL D'APPEL

LE SIGNAL D'APPEL

En cours de communication, vous êtes averti par un signal sonore de l'arrivée d'un second appel.

1 Prévenez votre correspondant de l'arrivée d'un autre appel.



Signal d'Appel

2 Appuyez sur la touche  pour prendre cet appel.

● Sélectionnez **Va-et-vient** avec  pour passer d'un correspondant à l'autre.

● Sélectionnez **Libérer** avec  et validez avec  pour quitter le correspondant avec lequel vous êtes en communication.

Vous passez alors en communication avec l'autre correspondant et vous libérez votre ligne pour la réception d'un autre Signal d'Appel.

DESACTIVER LE SIGNAL D'APPEL

Vous pouvez souhaiter, lors d'un appel, ne pas être dérangé par le Signal d'Appel. Pour l'inhiber uniquement poste au repos :

1 Appuyez sur la touche .

*Vous entrez dans le menu **OPTIONS**.*

2 Sélectionnez **Désactiver le Signal d'Appel** avec .

3 Appuyez sur la touche .

*L'icône  **inactif** s'affiche à l'écran indiquant que le Signal d'Appel est désactivé.*

● Pour activer de nouveau le Signal d'Appel, sélectionnez **Réactiver le Signal d'Appel** lors de la séquence **2**.

*L'icône  **inactif** disparaît, le Signal d'Appel est activé.*

LE TRANSFERT D'APPEL

PROGRAMMER LES DESTINATAIRES DU TRANSFERT

Vous pouvez programmer jusqu'à 3 destinataires permanents de vos appels :

1 Appuyez sur la touche .

*Vous entrez dans le menu **OPTIONS**.*

2 Sélectionnez **REGLAGE** avec .

3 Sélectionnez **Correspondants permanents du Transfert d'Appel** avec .

4 Appuyez sur la touche .

5 Renseignez les champs en utilisant  et les claviers téléphonique et Minitel.

- Si vous avez entré un nom de votre répertoire : sélectionnez **Tél.** avec



Le numéro s'affiche à l'écran.

- 6** Validez avec

Votre programmation est enregistrée.

SILLAGE accepte dans le champ **Tél.** les caractères : **P** pour la pause (2s), **T** pour l'attente de tonalité.

ACTIVER LE TRANSFERT D'APPEL



Transfert d'Appel

- 1** Appuyez sur la touche

- 2** Sélectionnez avec soit:

- Un des trois correspondants permanents.

- Le champ **Nom** : entrez un nom de votre répertoire puis sélectionnez **Tél.** avec .

Le numéro s'affiche à l'écran.

- Le champ **Tél.**, puis entrez un numéro.

- 3** Validez avec .

Le témoin lumineux de la touche est allumé.

L'icone s'affiche indiquant que le transfert est activé.

DESACTIVER LE TRANSFERT D'APPEL

1 Appuyez sur la touche .

2 Appuyez sur la touche .

*Activez ou désactivez le Transfert d'Appel uniquement **SILLAGE** au repos.*

LA CONVERSATION A TROIS

En cours de communication, vous avez trois possibilités pour appeler un second correspondant :

UTILISEZ LE CLAVIER

- 1 Entrez le nom au clavier.
- 2 Appuyez sur la touche .
- 3 Sélectionnez **Conversation à 3** avec .

Les coordonnées des deux correspondants s'affichent à l'écran.

UTILISEZ «CONVERSATION A TROIS»

- 1 Appuyez sur la touche .
- 2 Composez le numéro de votre correspondant ou entrez son nom.
- 3 Appuyez sur la touche .

Les coordonnées des deux correspondants s'affichent à l'écran.

UTILISEZ LE REPERTOIRE



Répertoire

- 1 Appuyez sur la touche .
- 2 Sélectionnez une rubrique avec .
- 3 Sélectionnez la fiche du correspondant à appeler avec .
- 4 Appuyez sur la touche .
- 5 Sélectionnez **Conversation à 3** avec .

Les coordonnées des deux correspondants s'affichent à l'écran.

Vous avez introduit un second correspondant dans la communication, exploitez le menu affiché à l'écran :

- Si le **second correspondant** ne décroche pas, revenez au **premier correspondant** en sélectionnant **Libérer** avec . Validez avec .
- Pour passer successivement d'un correspondant à l'autre, validez **va-et-vient** avec .
- Pour terminer la communication en cours, sélectionnez **Libérer** avec  et validez avec .
- Pour parler simultanément avec les deux correspondants, sélectionnez **Parler à 3** avec  et validez avec .

LE SECRET APPEL PAR APPEL (IDENTITE PROTEGEE)

Votre correspondant peut être abonné au service « Présentation du numéro ». Si vous ne souhaitez pas que votre numéro lui soit communiqué, vous disposez d'une commande « Secret appel par appel » qui vous assure que votre numéro ne sera pas transmis.

Avant de numérotter ou d'appeler un numéro de votre répertoire vous pouvez demander le secret.

DEMANDER LE SECRET POUR LE PROCHAIN APPEL

1 Appuyez sur la touche .

*Vous entrez dans le menu **OPTIONS**.*

2 Sélectionnez **Appeler avec Identité protégée** avec .

3 Appuyez sur la touche .

4 Appelez votre correspondant.

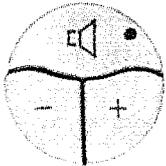
*Le secret appel par appel est activé.
L'icône  est affichée.*



- Lors de l'activation de la touche , et si le numéro composé précédemment était mis en mode secret d'appel, **SILLAGE** l'émet à nouveau dans le même mode.

Le secret appel par appel est activé. L'icône  est affichée.

POUR ANNULER LE SECRET PROGRAMME



- 1 Appuyez sur la touche .
- 2 Appuyez sur la touche  pour raccrocher.
ou
Décrochez le combiné et raccrochez.

UTILISER LE REPONDEUR

ENREGISTRER LES ANNONCES

PAGE 51

METTRE EN SERVICE LE REPONDEUR

PAGE 53

CONSULTER LES MESSAGES SUR PLACE

PAGE 54

ECOUTER LES MESSAGES

PAGE 55

FILTRE VOS COMMUNICATIONS

PAGE 59

REPONDRE UNIQUEMENT A DES
APPELS PRIVILEGES

PAGE 61

ENREGISTRER UN MEMO

PAGE 64

CODE PERSONNEL D'INTERROGATION
A DISTANCE

PAGE 65

UTILISER LE REPONDEUR (SUITE)

**UTILISER LA FONCTION ECONOMIE
A DISTANCE**

PAGE 66

CONSULTER LES MESSAGES A DISTANCE

PAGE 68

ENREGISTRER UN MEMO A DISTANCE

PAGE 71

**MODIFIER LE MODE DE
FONCTIONNEMENT A DISTANCE**

PAGE 72

MODIFIER LES ANNONCES A DISTANCE

PAGE 73

MEMOIRE SATUREE

PAGE 76

ACTIVER LE REPONDEUR A DISTANCE

PAGE 77

ENREGISTRER LES ANNONCES

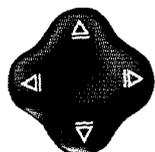
Pour utiliser le répondeur, vous devez au préalable enregistrer les annonces.

ENREGISTRER UNE ANNONCE

SILLAGE vous invite à enregistrer deux annonces: l'une pour la fonction Répondeur, l'autre pour la fonction Répondeur-Enregistreur invitant votre correspondant à vous laisser un message.



1 Appuyez sur la touche **Répondeur**



2 Sélectionnez **INSTALLATION** avec



3 Sélectionnez **Annonce avec enregistrement** ou **Annonce sans**

enregistrement avec .



4 Appuyez sur la touche .

5 Appuyez sur la touche .

Votre choix est validé.

*Enregistrement est
sélectionné.*

6 Appuyez sur la touche  , puis enregistrez votre annonce.

7 Appuyez sur la touche  pour arrêter l'enregistrement et valider votre annonce.

Votre annonce est enregistrée.

● Vous pouvez recommencer l'enregistrement, lire ou effacer l'annonce, simplement en utilisant les touches  et .

REENREGISTRER UNE ANNONCE

Refaites les séquences précédentes **1** à **4**.

5 Sélectionnez **Enregistrement** avec  et .

Puis finissez avec les séquences **6** et **7**.

*La durée d'enregistrement de chaque annonce est limitée à **6 minutes**, un message d'alerte vous prévient 15 secondes avant la fin.*

METTRE EN SERVICE LE REPONDEUR

1 Appuyez sur la touche  .

La durée d'enregistrement disponible s'affiche.

2 Sélectionnez **Répondeur en service** avec  .

3 Sélectionnez **OUI** avec  .

*Le témoin lumineux de la touche **Répondeur** s'allume.*

4 Sélectionnez **Enregistrement** avec  .

● Vous voulez recevoir des messages; sélectionnez **Enregistrement: OUI** avec  .

● Vous voulez simplement diffuser l'annonce; sélectionnez **Enregistrement: NON** avec  .

5 Appuyez sur la touche  .

Le répondeur est activé.

*Pour mettre hors service le répondeur, positionnez **Répondeur en service à NON** lors de la séquence **3** . Le voyant lumineux de la touche  s'éteint.*

CONSULTER LES MESSAGES SUR PLACE

Durant votre absence, **SILLAGE** dresse la liste des correspondants qui ont tenté de vous joindre.

La capacité d'enregistrement de **SILLAGE** est de **15 minutes**. La durée d'un message ne peut dépasser **1 minute 30**.

De nouveaux messages vous sont signalés par le clignotement du témoin lumineux associé à la touche .

Après lecture, les messages sont sauvegardés automatiquement. Il est donc conseillé de les effacer régulièrement pour ne pas saturer la mémoire de votre répondeur.

Dès qu'un message est présent dans votre répondeur, **SILLAGE** vous le rappelle par l'icône  sur votre écran.

Lors de la consultation de vos messages, **SILLAGE** affiche à l'écran :

- Le temps d'enregistrement disponible.
- Le nombre de nouveaux messages.
- Le symbole ● distinguant les nouveaux messages des anciens.
- Le symbole  indiquant un mémo (message que vous avez déposé).
- Le symbole  indiquant une conversation enregistrée.
- La liste des messages, avec pour chacun la date et l'heure de l'enregistrement.
- Si vous êtes abonné aux , les coordonnées de l'appelant, sauf si l'appel a été émis en mode secret ou est non identifié.

ECOUTER LES MESSAGES

ECOUTER TOUS LES MESSAGES DE LA LISTE



● VOUS AVEZ REÇU DE NOUVEAUX MESSAGES

1 Appuyez sur la touche .

Vous entendez les nouveaux messages, puis les messages déjà écoutés et sauvegardés.

● LES MESSAGES ENREGISTRES DANS SILLAGE ONT DEJA ETE ECOUTES

1 Appuyez sur la touche .

*La liste des messages s'affiche; **Audio** est sélectionné.*

2 Appuyez sur la touche .

***Ecouter tous les messages** est sélectionné.*

3 Appuyez sur la touche .

Tous les messages sont diffusés du plus ancien au plus récent.

SILLAGE vous permet d'écouter vos messages de manière confidentielle: après avoir lancé l'écoute, décrochez votre combiné.

EN COURS D'ECOUTE

- Pour écouter le message suivant, appuyez sur .
- Pour écouter le message précédent, appuyez sur .
- Pour écouter à nouveau le message en cours, sélectionnez **Lecture** avec , puis appuyez sur .
- Pour arrêter momentanément l'écoute du message en cours, sélectionnez **Pause** avec . Pour reprendre l'écoute, validez **Relance** avec .
- Pour effacer le message en cours, sélectionnez **Effacement** avec , puis appuyez sur .
- Pour arrêter l'écoute, sélectionnez **Stop** avec , puis appuyez sur .
- Pour consulter la liste des messages, sélectionnez **Retour à la liste** avec , puis appuyez sur .

ECOUTER UN MESSAGE

Lorsque la liste des messages est affichée.

- 1** Sélectionnez un message avec



- 2** Appuyez sur la touche .

Le message est sélectionné.

- 3** Sélectionnez **Lecture** avec .

Le message est diffusé.

EFFACER UN MESSAGE

Lorsque la liste des messages est affichée.

- 1** Sélectionnez un message avec



- 2** Appuyez sur la touche .

Le message est sélectionné.

- 3** Sélectionnez **Effacement** avec



- 4** Validez avec la touche .

Le message est effacé.

EFFACER TOUS LES MESSAGES DE LA LISTE

Lorsque la liste des messages est affichée.

- 1 Sélectionnez **Audio** avec  , utilisez  si nécessaire.

Ecouter tous les messages est sélectionné.

- 2 Sélectionnez **Effacer tous les messages** avec  .

- 3 Appuyez sur la touche  .

Confirmer et Abandonner s'affichent.

- 4 Sélectionnez **Confirmer** avec  puis validez avec  .

Les messages sont effacés.

FILTREZ VOS COMMUNICATIONS

En position répondeur-enregistreur, vous pouvez écouter sur le haut-parleur, les messages que votre répondeur est en train d'enregistrer.

ACTIVER LE FILTRAGE

- 1** Appuyez sur la touche .
- 2** Sélectionnez **Haut-parleur** avec .
- 3** Modifiez **Haut-parleur** en **OUI** avec .

OUI s'affiche, le filtrage est activé.

- Lorsque vous recevez un appel, vous pouvez régler le volume sonore avec les touches – et +. En le réglant au minimum, vous n'entendez plus le correspondant qui est en train de vous laisser un message.
- Pour désactiver le filtrage, effectuer les séquences **1** à **3** en positionnant **Haut-parleur** à **NON**.

- Pour parler à votre correspondant, décrochez le combiné ou appuyez sur la touche °.

- **POUR PRENDRE L'APPEL A PARTIR D'UN AUTRE POSTE DE VOTRE INSTALLATION (MEME LIGNE TELEPHONIQUE)**

Décrochez le combiné du second poste.

Vous êtes en communication avec votre correspondant.

Lorsque **SILLAGE** ne voit pas votre décrochage, faites * # pour stopper le répondeur.

REPONDRE UNIQUEMENT A DES APPELS PRIVILEGIES

Vous êtes présent, le répondeur est activé et vous ne souhaitez répondre qu'à certains appels. **SILLAGE** ne sonnera que pour les appels des correspondants auxquels vous aurez donné le code de Sélection d'Appel.

Après avoir enregistré le code de Sélection d'Appel, inscrivez-le sur les cartes PREFERENCE puis remettez-les à vos correspondants privilégiés.

ENREGISTRER LE CODE SELECTION D'APPEL

- 1** Appuyez sur la touche **Répondeur**



- 2** Sélectionnez **INSTALLATION** avec



- 3** Sélectionnez **Code Sélection d'Appel** avec



- 4** Appuyez sur la touche .

- 5** Saisissez votre code Sélection d'Appel à 4 chiffres.

ATTENTION! Il doit être différent de votre code personnel.

- 6** Appuyez sur la touche .

Le code est enregistré.

Pour modifier votre code Sélection d'Appel, faites les séquences **1** à **6**, puis entrez votre nouveau code Sélection d'Appel et appuyez sur la touche .
Remarque: le mot de passe **libr** efface votre code Sélection d'Appel.

ACTIVER LA SELECTION D'APPEL

- 1** Appuyez sur la touche .

- 2** Sélectionnez **Sonnerie** avec .

- 3** Modifiez **Sonnerie** en **non** avec .

SILLAGE ne sonnera que pour un correspondant privilégié.

- 4** Appuyez sur la touche .

- Pour désactiver l'appel sélectif, effectuer les séquences **1** à **4** en positionnant **Sonnerie** à **OUI**.

RECEVOIR UN APPEL PRIVILEGIE

Vous êtes présent, le répondeur est en service, le voyant lumineux de la touche  est allumé.

1 Votre correspondant compose votre numéro de téléphone.

L'annonce est émise.

2 Pendant ou après l'annonce, il doit appuyer sur la touche * de son clavier et composer le code de Sélection d'Appel.

SILLAGE émet un signal sonore aigu de validation (succession de 2 bips).

3 Vous entendez la sonnerie d'appel sélectif, vous disposez de 30 secondes pour décrocher.

● Vous ne décrochez pas :

Si l'annonce avec enregistrement existe, **SILLAGE** l'émet ; votre correspondant peut déposer un message.

Sinon, **SILLAGE** diffuse l'annonce sans enregistrement.

● Pour prendre l'appel à partir d'un autre poste de votre installation, consultez le chapitre **FILTREZ VOS COMMUNICATIONS**.

ENREGISTRER UN MEMO

SILLAGE vous offre la possibilité de déposer localement un mémo (message) dans votre répondeur s'il reste au moins 30 secondes de mémoire.

1 Appuyez sur la touche .

*Vous entrez dans le menu **OPTIONS**.*

2 Sélectionnez **Enregistrer un mémo** avec .

3 Validez avec la touche .

4 Suivez le guide, appuyez sur la touche  et enregistrez votre mémo.

L'enregistrement commence.

5 Appuyez sur la touche  pour arrêter l'enregistrement.

Votre mémo est enregistré.

*La durée d'enregistrement d'un mémo est limitée à **1 minute 30**, un message d'alerte vous prévient 15 secondes avant la fin.*

CODE PERSONNEL D'INTERROGATION A DISTANCE

Pour interroger et programmer à distance le répondeur de **SILLAGE**, vous devez composer votre code personnel. Pour l'enregistrer :

1 Appuyez sur la touche .

*Vous entrez dans le menu **OPTIONS**.*

2 Sélectionnez **VERROU** avec .

3 Sélectionnez **Code personnel** avec .

4 Appuyez sur la touche .

5 Entrez votre code personnel à 4 chiffres. En cas d'erreur, vous pouvez effacer les chiffres avec .

ATTENTION! Il doit être différent de votre code Sélection d'Appel.

6 Appuyez sur la touche .

Votre code personnel est enregistré.

*Pour modifier votre code personnel, faites les séquences **1** à **6**, puis entrez votre nouveau code personnel et appuyez sur la touche .*

*Remarque: le mot de passe **libr** efface votre code personnel et, si le poste est verrouillé, les accès automatiques aux fiches qui correspondent aux pages Minitel qui sont dans les rubriques confidentielles de votre répertoire.*

UTILISER LA FONCTION ECONOME A DISTANCE

Si vous avez activé la fonction Econome, lorsque vous interrogez à distance **SILLAGE**, le répondeur décroche au bout de 2 sonneries s'il y a de nouveaux messages et au bout de 4 sonneries s'il n'y en a pas, vous laissant ainsi le temps de raccrocher.

METTRE EN SERVICE L'ECONOME

- 1 Appuyez sur la touche .
- 2 Sélectionnez **Econome** avec .
- 3 Remplacez **NON** par **OUI** avec .
- 4 Appuyez sur la touche .

Le répondeur décrochera après 2 sonneries s'il y a de nouveaux messages, et au bout de 4 sonneries s'il n'y en a pas.

METTRE HORS SERVICE L'ECONOME

Effectuez les séquences précédentes **1** et **2** , puis :

3 Remplacez **OUI** par **NON** avec



4 Appuyez sur la touche  .

Le répondeur décrochera au bout de 4 sonneries.

CONSULTER LES MESSAGES A DISTANCE

- 1** Composez votre numéro de téléphone.

Vous entendez votre annonce.

- 2** Appuyez sur la touche * pendant ou après l'annonce à partir du clavier d'un poste ou d'un boîtier d'interrogation.

- 3** Composez votre code personnel.

SILLAGE émet un signal sonore aigu (1 bip) et vous entendez vos messages.

- Le code est incorrect, **SILLAGE** émet un signal sonore grave (3 bips). Refaites les séquences **2** et **3**.

Après 3 erreurs successives, **SILLAGE** raccroche.

A distance, seuls sont diffusés les messages de vos correspondants et les mémos. Les conversations enregistrées ne sont pas diffusées.

*En cours de lecture des messages, si aucun code n'est envoyé pendant 6 minutes consécutives, la lecture sera interrompue et **SILLAGE** attend le code de relance.*

Sans réponse de votre part, la communication est libérée après 8 secondes.

EN COURS DE DIFFUSION

● **EFFACER TOUS LES MESSAGES**

Attendez la **fin d'écoute** de tous vos messages (**2 bips aigus**), puis composez le code *0.

*S'il reste des messages non écoutés, **SILLAGE** invalide votre commande par un signal sonore grave (3 bips).*

● **REECOUTER LES MESSAGES**

Composez le code *1.

*Lorsque le dernier message est lu, **SILLAGE** émet un signal sonore aigu de fin d'écoute (2 bips).*

● **REECOUTER LE MESSAGE EN COURS**

Composez le code *2.

● **EFFACER LE MESSAGE EN COURS**

Composez le code *3.

*Lorsque le dernier message est effacé, **SILLAGE** émet un signal sonore aigu de fin d'écoute (2 bips).*

● **REECOUTER LE MESSAGE
PRECEDENT**

Composez le code * 4.

*S'il n'y a pas de message précédent, **SILLAGE** émet un signal sonore grave (3 bips).*

● **ARRETER MOMENTANEMENT
L'ECOUTE**

Composez le code * 5.

● **RELANCER L'ECOUTE**

Composez le code * 5.

● **PASSER AU MESSAGE SUIVANT**

Composez le code * 6.

*S'il n'y a pas de message suivant, **SILLAGE** émet un signal sonore grave (3 bips).*

ENREGISTRER UN MEMO A DISTANCE

SILLAGE vous permet de déposer à distance un mémo (message) dans votre répondeur s'il reste au moins 30 secondes de mémoire.

- 1** Composez votre numéro de téléphone.
- 2** Composez le caractère * suivi de votre code personnel, pendant ou après l'annonce.
- 3** Composez le code * 7.
- 4** Dicter votre message.
- 5** Raccrochez ou enchaînez d'autres codes pour terminer l'enregistrement.

L'enregistrement commence après le signal sonore aigu (1 bip).

SILLAGE vous avertit lorsqu'il ne reste plus que 15 secondes d'enregistrement (1bip).

Votre mémo est enregistré.

La durée d'enregistrement de chaque mémo est limitée à 1 minute 30.

MODIFIER LE MODE DE FONCTIONNEMENT A DISTANCE

SILLAGE vous permet de passer indifféremment du mode répondeur au mode répondeur-enregistreur, si l'annonce correspondant à ce mode existe.

- 1** Composez votre numéro de téléphone.
- 2** Composez le caractère * suivi de votre code personnel, pendant ou après l'annonce.
- 3** Composez le code * 9.
- 4** Enchaînez d'autres codes, vous avez 8 secondes pour entrer un code.

SILLAGE diffuse l'annonce correspondant au mode sélectionné.

MODIFIER LES ANNONCES A DISTANCE

SILLAGE vous permet de modifier à distance les annonces s'il reste au moins 30 secondes d'enregistrement disponible.

Seule l'annonce correspondant au mode courant est accessible. Pour sélectionner la seconde annonce, modifiez d'abord le mode de fonctionnement du répondeur, voir chapitre MODIFIER LE MODE DE FONCTIONNEMENT A DISTANCE.

La commande * 2 permet, suite à la diffusion de tous vos messages, d'écouter l'annonce courante.

1 Composez votre numéro de téléphone.

L'annonce courante est émise.

2 Composez le caractère * suivi de votre code personnel, pendant ou après l'annonce.

3 Composez le code * 8 pour enregistrer une nouvelle annonce.

L'enregistrement commence après le signal sonore aigu (1 bip).

4 Dicter votre annonce.

SILLAGE vous avertit lorsqu'il ne reste plus que 15 secondes d'enregistrement (1 bip).

- 5** Composez le code * 2 pour terminer votre enregistrement.

SILLAGE diffuse l'annonce que vous avez enregistrée.

- 6** Enchaînez d'autres codes, vous avez 8 secondes pour entrer un code.

La durée d'enregistrement de chaque annonce est limitée à 6 minutes.

PERTE D'ANNONCE

La perte de votre annonce est consécutive à une erreur d'exploitation locale ou distante. **SILLAGE** se comporte de manière spécifique pour vous alerter. Vous pouvez alors enregistrer une nouvelle annonce.

● **SILLAGE EST EN MODE REPONDEUR-ENREGISTREUR**

- 1** Composez votre numéro de téléphone.
- Si l'annonce correspondant au mode REPONDEUR existe, **SILLAGE** décroche entre 2 et 4 sonneries et émet l'annonce.
 - Sinon, **SILLAGE** décroche après 9 sonneries et émet un signal sonore aigu (succession de 2 bips).

2 Refaites les séquences précédentes à partir de **2**.

● **SILLAGE EST EN MODE
REPONDEUR**

1 Composez votre numéro de téléphone.

● **SILLAGE** décroche après 9 sonneries et émet un signal sonore aigu (succession de 2 bips).

2 Refaites les séquences précédentes à partir de **2**.

MEMOIRE SATUREE

Votre répondeur-enregistreur ne dispose plus de mémoire pour enregistrer les messages de vos correspondants, **SILLAGE** vous alerte au décrochage.

- Si l'annonce correspondant au mode REPONDEUR existe, **SILLAGE** décroche entre 2 et 4 sonneries et émet l'annonce.
- Sinon, **SILLAGE** décroche après 9 sonneries et émet un signal sonore aigu (succession de 2 bips).

Pour libérer de la mémoire :

- 1** Composez le caractère * suivi de votre code personnel.
- 2** Composez le code * 0 pour effacer tous les messages en fin d'écoute ou * 3 pour effacer le message courant (dans ce dernier cas la mémoire sera disponible après le raccrochage du combiné).

ACTIVER LE REPONDEUR A DISTANCE

1 Composez votre numéro de téléphone.

● **SILLAGE** décroche après 9 sonneries.

Vous entendez votre annonce.

2 Appuyez sur la touche * pendant ou après l'annonce, à partir du clavier d'un poste ou d'un boîtier d'interrogation.

3 Composez votre code personnel.

SILLAGE émet un signal sonore aigu (1 bip) et vous entendez vos messages.

● Le code est incorrect, **SILLAGE** émet un signal sonore grave (3 bips). Refaites les séquences **2** et **3**.

Après 3 erreurs successives, **SILLAGE** raccroche.

● Vous avez 8 secondes pour entrer une commande.

Vous ne pouvez pas désactiver votre répondeur à distance.

UTILISER LE MINITEL

LE MINITEL DE SILLAGE

PAGE 80

APPELER UN SERVICE MINITEL

PAGE 82

PRENDRE UN SIGNAL D'APPEL

PAGE 83

**NUMEROTER A PARTIR DE
L'ANNUAIRE ELECTRONIQUE**

PAGE 84

**CREER UNE FICHE DANS LE REPERTOIRE
A PARTIR DE L'ANNUAIRE**

PAGE 85

**TRANSFERER LE POSTE
VERS UN NUMERO DE L'ANNUAIRE**

PAGE 86

PASSER DU TELEPHONE AU SERVICE MINITEL

PAGE 87

**MEMORISER L'ACCES AUTOMATIQUE
A UNE PAGE MINITEL**

PAGE 89

LE MINITEL DE SILLAGE

La fonction MINITEL intégrée à **SILLAGE** permet la connexion au réseau Télétel afin d'exploiter, en mode VIDEOTEX, les services Minitel.

Vous appelez un service Minitel à l'aide du clavier ou de votre répertoire. Si la fiche téléphonique de votre répertoire est complète, le champ USAGE positionné sur MINITEL et le champ CODE renseigné, **SILLAGE** établit automatiquement la connexion.

Vous pouvez mémoriser dans votre répertoire une fiche, contenant l'accès automatique à une page Minitel que vous consultez régulièrement.

Vous êtes **en communication avec un service**. Lorsque la page télématique est affichée, vous pouvez appuyez sur la touche  **Page Minitel** pour consulter ou modifier les données internes à votre poste; **SILLAGE** ne perd pas votre page télématique.

La page télématique de votre dernière connexion avec un service est sauvegardée en mémoire. Vous pouvez la rappeler à tout instant en appuyant sur la touche  **Page Minitel**.

L'appui sur la touche  **Veille** vous permet d'éteindre l'écran en effaçant le contenu de la page Minitel et le dernier numéro composé, que **SILLAGE** a mémorisé lors de votre dernier appel.

UTILISER LE CLAVIER TELEMATIQUE

Votre clavier télématique se compose essentiellement de deux parties : le clavier alphabétique et les touches de navigation. Il vous permet :

- Lors d'une communication télématique, de suivre les instructions d'un service et d'en exploiter les possibilités.
- D'exploiter les fonctionnalités de **SILLAGE** hors ou durant une communication téléphonique.

PARTICULARITES DU CLAVIER

★ Vous disposez de lettres alphabétiques, appuyez sur la touche  pour passer alternativement des **majuscules** aux **minuscules**.

★ Vous disposez de **signes de ponctuation**, ils sont combinés à la première rangée du clavier et à la touche .
Ponctuation

★ Vous disposez (en Minitel uniquement) de **signes spéciaux**, ils sont combinés à la deuxième rangée du clavier et à la touche .
Ponctuation

Nota : Le caractère @ (utilisé par exemple, pour des accès messagerie) peut être généré par appui simultané des touches  et M.

Ponctuation

★ Vous disposez de **lettres accentuées**, elles sont combinées à la troisième rangée du clavier et à la touche .
Ponctuation

★ Hors communication et, lorsque la page télématique est rappelée à l'écran, utilisez la touche  pour afficher les rangées 0 ou 1.

APPELER UN SERVICE MINITEL

Connexion
fin

- 1 Composez le numéro d'appel du service et appuyez sur .

Le numéro s'affiche à l'écran. Le témoin  s'allume.

Ou

- 1 Entrez le nom du service Minitel inscrit dans votre répertoire.

*Lorsque vous appelez un service à l'aide de votre répertoire, **SILLAGE** établit automatiquement la communication si le champ **USAGE** de la fiche est sur **MINITEL**.*



- 2 Appuyez **2 fois** sur .

- 3 Utilisez les claviers alphabétique et numérique et les touches de navigation pour l'exploitation des services.

- 4 Appuyez **2 fois** sur la touche  pour raccrocher.

PRENDRE UN SIGNAL D'APPEL

Pour être prévenu de l'arrivée d'un appel alors que vous êtes en communication, le Signal d'Appel doit être activé; consultez le chapitre

DECLARER LES  UTILISES.

En cours de communication télématique, **un signal sonore** et **un message à l'écran** vous avertissent de l'arrivée d'un nouvel appel.

Attention, la communication avec votre service sera libérée si vous prenez l'appel.



Signal d'Appel

Appuyez sur la touche  pour prendre cet appel.

Vous êtes en communication.

La page télématique est sauvegardée en mémoire. Vous pouvez la rappeler à tout instant en sélectionnant la touche  Page Minitel .

NUMEROTER A PARTIR DE L'ANNUAIRE ELECTRONIQUE

Vous pouvez consulter l'Annuaire Electronique de **France Télécom** et appeler directement votre correspondant :

1 Saisissez le nom **Annuaire**.

*Il est inscrit dans votre répertoire à la rubrique **Télécom**.*

2 Appuyez **2 fois** sur la touche .

3 Recherchez le numéro de votre correspondant en suivant les instructions du service.

Le numéro de votre correspondant est affiché.

4 Libérez la communication avec la touche .

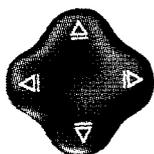
La page reste affichée.

5 Sélectionnez votre correspondant avec .

6 Validez avec la touche .

7 Sélectionnez **Appeler** avec la touche .

SILLAGE émet le numéro de votre correspondant.



CREER UNE FICHE DANS LE REPER- TOIRE A PARTIR DE L'ANNUAIRE

Vous pouvez consulter l'Annuaire Electronique de **France Télécom** et créer directement la fiche de votre correspondant dans votre répertoire :

Effectuez les séquences **1** à **6** de NUMEROTER A PARTIR DE L'ANNUAIRE ELECTRONIQUE.

7 Sélectionnez **Créer une fiche** avec



8 Validez avec la touche .

*Vous entrez dans votre **répertoire**.*

9 Renseignez les champs en utilisant  et les claviers téléphonique et Minitel, puis validez avec .

Une nouvelle fiche est créée.

10 Pour créer d'autres fiches, sélectionnez la touche  puis refaites les séquences à partir de **5**.



TRANSFERER LE POSTE VERS UN NUMERO DE L'ANNUAIRE

Vous pouvez consulter l'Annuaire Electronique de **France Télécom** et faire suivre vos appels vers le numéro de votre choix.

● **POUR ACTIVER LE TRANSFERT D'APPEL**

Effectuez les séquences **1** à **6** de NUMEROTER A PARTIR DE L'ANNUAIRE ELECTRONIQUE.

7 Sélectionnez **Transférer vos appels**

avec .

8 Validez avec la touche .

Le témoin lumineux de la touche  est allumé.

L'icône  s'affiche indiquant que le transfert est activé.

● **POUR DESACTIVER LE TRANSFERT D'APPEL**



Transfert d'Appel

1 Appuyez sur la touche .

2 Désactivez le transfert avec .

Activez ou désactivez le Transfert d'Appel uniquement **SILLAGE** au repos.

PASSER DU TELEPHONE AU SERVICE MINITEL

Vous êtes en communication avec un **correspondant** et désirez consulter un service Minitel.

● **POUR INTRODUIRE UNE COMMUNICATION TELEMATIQUE**

1 Sélectionnez **Conversation à 3** avec la touche .

2 Composez le numéro d'appel du service ou, s'il fait partie du répertoire, entrez son nom et validez avec la touche .

3 Appuyez sur la touche  si nécessaire.

● Si le **numéro** ne passe pas, revenez au correspondant initial en sélectionnant **Libérer** avec .

4 Utilisez les claviers alphabétique et numérique et les touches de navigation pour exploiter votre service.

Les coordonnées du correspondant et du service s'affichent.

SILLAGE présente la page télématique de votre service.

● POUR TERMINER LA COMMUNICATION TELEMATIQUE

1 Appuyez **2 fois** sur la touche . *Vous retrouvez votre correspondant initial.*

2 Appuyez sur  **Page Minitel**. *Vous retrouvez les coordonnées de votre correspondant.*

*La page télématique est sauvegardée en mémoire. Vous pouvez la rappeler à tout instant en sélectionnant la touche  **Page Minitel**.*

MEMORISER L'ACCES AUTOMATIQUE A UNE PAGE MINITEL

Lorsque vous consultez par Minitel, par exemple votre compte bancaire, vous devez, dans l'ordre suivant :

- taper 3615,
- appuyer sur la touche ,
- taper le code du service,
- valider,
- taper votre identifiant,
- valider,
- taper votre code confidentiel,
- valider,
- sélectionner votre choix,
- valider ce choix pour enfin aboutir à la page Minitel qui vous intéresse.

SILLAGE vous permet de mémoriser toutes ces opérations en créant une fiche dans votre répertoire. Lorsque vous lancerez un appel en utilisant cette fiche, **SILLAGE** fera automatiquement toutes ces opérations à votre place.

Pendant ou après une communication avec un service Minitel :

- 1** Sélectionnez **OPTIONS** avec ,
utilisez la touche  **Page Minitel** si néces-
saire.

*Vous entrez dans le
menu **OPTIONS**.*

- 2** Sélectionnez **Mémoriser le dernier
appel** avec .

- 3** Appuyez sur la touche .

*Vous entrez dans
votre **répertoire**.*

- 4** Renseignez les champs en utilisant
 et les claviers téléphonique et
Minitel, puis validez avec .

*Une nouvelle fiche est
créée.*

Accès automatique :

Afin que le code d'accès s'affiche en clair après la mémorisation, attendez que la page se stabilise avant d'entrer ce code.

De même, avant la mémorisation, assurez-vous de l'absence de toute erreur de saisie.

*Le terme **Partiellement** apparaît temporairement lors de la mémorisation d'un accès qui ne peut tenir dans la zone allouée.*

Le passage automatique en « veille », éteint l'écran en effaçant l'accès automatique à la dernière page consultée.

VERROUILLER SILLAGE

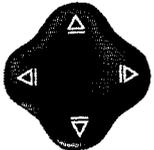
En verrouillant **SILLAGE**, vous interdisez en partie l'usage de votre poste. Si une tentative de verrouillage échoue, votre **CODE PERSONNEL** n'est pas connu de votre poste ou n'existe pas. Dans ce dernier cas, **SILLAGE** vous propose de le saisir directement. Consultez aussi le chapitre **CODE PERSONNEL D'INTERROGATION A DISTANCE**.

VERROUILLER OU DEVERROUILLER SILLAGE



- 1** Sélectionnez **OPTIONS** avec ,
utilisez la touche  si nécessaire.

*Vous entrez dans le menu **OPTIONS**.*



- 2** Sélectionnez **VERROU** avec .

- 3** Sélectionnez **Verrouiller** ou
Déverrouiller le poste avec .

- 4** Appuyez sur la touche .

- 5** Entrez votre code personnel puis
validez avec .

*Le verrouillage est
actif, l'icone 
est présent à l'écran.*

UTILISER SILLAGE EN MODE VERROUILLE

En mode verrouillé sont interdites : la consultation des rubriques protégées du répertoire, l'écoute de vos messages sur place sauf les mémos, l'utilisation du Minitel sauf l'Annuaire Electronique et les fiches appartenant aux rubriques autorisées, l'émission d'un numéro supérieur à 4 chiffres sauf les numéros des correspondants autorisés dans votre répertoire.

Liste des principales utilisations de **SILLAGE** en mode verrouillé :

- Numérotation limitée à 4 chiffres à partir du clavier.
- Consultation de votre répertoire par  . Seules les rubriques dont l'accès est déclaré NON confidentiel sont accessibles. Vous pouvez alors :
 - **Appeler** votre correspondant.
 - **Transférer** vos appels vers le numéro de ce correspondant.
 - Etablir une **Conversation à 3** en cours de communication.
- Saisie du nom d'un correspondant appartenant à une rubrique autorisée de votre répertoire.
- Utilisation du Minitel. Son fonctionnement est limité à l'annuaire électronique et aux rubriques autorisées du répertoire.

- Enregistrement d'un mémo.
- Désactivation du Signal d'Appel.
- Consultation de vos messages par  . Seuls les mémos sont accessibles. Vous pouvez sélectionner **Lecture** des mémos.
- Utilisation du Transfert d'Appel avec  . Vous pouvez :
 - Sélectionner un des trois correspondants permanents.
 - Entrer le nom d'un correspondant issu d'une rubrique autorisée.
 - Entrer un numéro.
- En cours de communication, sélection de **OPTIONS** avec .
- En cours de communication, sélection de **Conversation à 3** avec  . L'appel du second correspondant se fait avec les mêmes contraintes que pour le premier correspondant.
- Utilisation du Signal d'Appel lorsque vous êtes en communication. Appuyez sur la touche  pour prendre l'appel. Vous pouvez exploiter le menu affiché à l'écran.

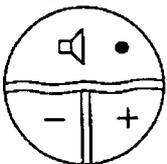
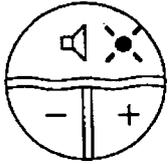
UN PROBLEME ? VERIFIEZ...

INCIDENTS	CAUSES	SOLUTIONS
Vous n'entendez pas la tonalité.	SILLAGE n'est pas raccordé.	Vérifiez vos branchements poste/prises.
Vous avez la tonalité mais le numéro ne passe pas.	SILLAGE n'est pas raccordé à un central électronique.	Consultez le chapitre : Paramétrer les caractéristiques physiques.
SILLAGE ne sonne plus, Un correspondant cherche à vous joindre est affiché.	Vous avez supprimé la sonnerie.	Consultez le chapitre : Choisir et régler la sonnerie.
L'afficheur n'indique rien, le témoin secteur est éteint.	SILLAGE n'est pas alimenté.	Vérifiez les branchements du cordon secteur.
L'icône  s'affiche et clignote.	Les piles sont usées.	Changez les piles tout en conservant le cordon secteur branché.
Le témoin de la touche  clignote.	Pas ou perte d'annonce.	Consultez le chapitre : Enregistrez les annonces.
L'icône  s'affiche et clignote.	La mémoire de SILLAGE est saturée.	Ecoutez et effacez des messages.
Le répondeur ne s'enclenche pas systématiquement.	Vous êtes en installation privée, le paramètre Raccordement est faux.	Consultez le chapitre : Paramétrer les caractéristiques physiques.
SILLAGE raccroche lors de l'interrogation à distance.	3 ^e erreur pour l'envoi du code personnel ou attente de code depuis 8 s.	Composez le bon code ou effectuez plus rapidement les opérations.
Emission d'un signal sonore grave.	Erreur de code ou commande invalide.	Refaites le code ou changez d'opération.

INFORMATIONS A L'ECRAN

ICONES	SIGNIFICATIONS	ICONES	SIGNIFICATIONS
 Icône fixe	Messages conservés en mémoire	 Icône clignotant	Mémoire de SILLAGE saturée
	Sonnerie inhibée sauf pour les Appels Privilégiés en répondeur	 Icône clignotant	Piles usées
 inactif	Signal d'Appel inhibé		Mémo
	SILLAGE verrouillé		Message non écouté, appel non consulté
	Transfert d'Appel activé		Conversation enregistrée
	Secret appel par appel activé		Rappel de messagerie

INDICATIONS LUMINEUSES

TOUCHES	SIGNIFICATIONS	TOUCHES	SIGNIFICATIONS
 Voyant allumé fixe	En communication	 Voyant clignotant	Appel ou répondeur en communication. Secret activé
 Voyant allumé fixe	Transfert d'Appel activé	 Voyant clignotant	Nouveaux messages dans le répondeur, appels non consultés
 Voyant allumé fixe	Répondeur activé	 Voyant clignotant	Pas ou perte d'annonce

SERVICE ASSISTANCE FRANCE TELECOM

L'aide aux utilisateurs de produits
et services de France Télécom

APPEL GRATUIT
N°Vert 0 800 33 11 22
de 8 h à 20 h du lundi au samedi*

* hors jours fériés

Raccordement électrique: alimentation sur réseau 220 V, courant alternatif monophasé à l'exclusion des installations à schéma IT définies dans la norme NF EN 60.950. Attention, la tension du réseau est classée excessive selon les critères de la norme NF EN 41.003.

Raccordement téléphonique: les tensions présentes sur ce réseau sont classées TRT (tension réseau téléphonique) au sens de la norme NF EN 41.003.



France Telecom

Direction Générale

6, place d'Alleray 75505 PARIS Cedex 15

® Marque déposée par France Télécom



MARS 1997 – Notice : 3BN61419AAAA – Mémo label (bakélite) : 3BN61214FBAA – Mémo label (sable) : 3BN61214FCAA
FT/BGP/DCR/DM – 190857 M – MARS 97